

<b>STN</b>	<b>Nábytok</b> <b>Detské postieľky a skladacie detské</b> <b>postieľky do bytových priestorov</b> <b>Časť 1: Bezpečnostné požiadavky</b>	<b>STN</b> <b>EN 716-1</b>  91 1019
------------	---	--

Furniture. Children's cots and folding cots for domestic use. Part 1: Safety requirements

Mobilier. Lits à nacelle fixes et pliants à usage domestique pour enfants. Partie 1: Exigences de sécurité

Möbel. Kinderbetten und Reisekinderbetten für den Wohnbereich. Teil 1: Sicherheitstechnische Anforderungen

Táto norma je slovenskou verziou európskej normy EN 716-1: 2017.

Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.

Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN 716-1: 2017.

It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.

It has the same status as the official versions.

#### **Nahradenie predchádzajúcich noriem**

Táto norma nahrádza anglickú verziu STN EN 716-1 z januára 2018, ktorá od 1. 1. 2018 nahradila STN EN 716-1 + A1 z júna 2013 v celom rozsahu.

**127230**

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2018

Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii.

## Národný predhovor

Obrázky v tejto norme sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z CEN, © 2017 CEN, ref. č. EN 716-1: 2017 E.

### Normatívne referenčné dokumenty

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

POZNÁMKA 1. – Ak bola medzinárodná publikácia zmenená spoločnými modifikáciami, čo je indikované označením (mod), použije sa príslušná EN/HD.

POZNÁMKA 2. – Aktuálne informácie o platných a zrušených STN možno získať na webovej stránke [www.unms.sk](http://www.unms.sk).

EN 71-1 zavedená v STN EN 71-1 Bezpečnosť hračiek. Časť 1: Mechanické a fyzikálne vlastnosti (94 3094)

EN 71-2: 2011 + A1: 2014 zavedená v STN EN 71-2 + A1: 2014 Bezpečnosť hračiek. Časť 2: Horľavosť (94 3094)

EN 71-3 zavedená v STN EN 71-3 + A2 Bezpečnosť hračiek. Časť 3: Migrácia určitých prvkov (94 3094)

EN 716-2: 2017 zavedená v STN EN 716-2: 2018 Nábytok. Detské postelky a skladacie detské postelky do bytových priestorov. Časť 2: Skúšobné metódy (91 1019)

EN 1103 zavedená v STN EN 1103 Textilie. Odevné textilie. Podrobný postup na zisťovanie horľavosti (80 0885)

### Súvisiace právne predpisy

Smernica 2001/95/ES z 3. decembra 2001 (OJ L 011 z 15. 1. 2002) o všeobecnej bezpečnosti výrobkov v znení neskorších predpisov;

zákon č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov;

nariadenie vlády SR č. 404/2007 Z. z. o všeobecnej bezpečnosti výrobkov.

### Vypracovanie normy

Spracovateľ: Drevársky kongres, Zvolen, Ing. Nadežda Langová, PhD.

Technická komisia: TK 16 Drevárske výrobky, náterové látky a lepidlá

**Nábytok**  
**Detské postielky a skladacie detské postielky**  
**do bytových priestorov**  
**Časť 1: Bezpečnostné požiadavky**

Furniture  
Children's cots and folding cots for domestic use  
Part 1: Safety requirements

Mobilier  
Lits à nacelle fixes et pliants à usage  
domestique pour enfants  
Partie 1: Exigences de sécurité

Möbel  
Kinderbetten und Reisekinderbetten  
für den Wohnbereich  
Teil 1: Sicherheitstechnische Anforderungen

Túto európsku normu schválil CEN 27. februára 2017.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunská, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Srbska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

## CEN

Európsky výbor pre normalizáciu  
European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung

**Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel**

**Obsah**

strana

<b>Európsky predhovor</b> .....	5
<b>1</b> Predmet normy .....	6
<b>2</b> Normatívne odkazy .....	6
<b>3</b> Termíny a definície .....	6
<b>4</b> Bezpečnostné požiadavky .....	7
<b>4.1</b> Všeobecne .....	7
<b>4.2</b> Materiály .....	7
<b>4.2.1</b> Materiály a povrchy .....	7
<b>4.2.2</b> Horľavosť textílií, povrchovo upravených textílií a plastových krycích materiálov .....	7
<b>4.3</b> Počiatočná stabilita .....	7
<b>4.4</b> Konštrukcia .....	7
<b>4.4.1</b> Všeobecne .....	7
<b>4.4.2</b> Diery, medzery a otvory na vnútornej strane postielky .....	8
<b>4.4.3</b> Zachytenie hlavy na vonkajšej strane postielky .....	8
<b>4.4.4</b> Miesta strihu a stlačenia .....	8
<b>4.4.5</b> Miesta zachytenia .....	9
<b>4.4.6</b> Zaisťovacie systémy .....	9
<b>4.4.7</b> Nosný podklad detskej postielky .....	9
<b>4.4.8</b> Bočnice a čelá .....	10
<b>4.4.9</b> Ohrádka postielky .....	10
<b>5</b> Balenie .....	11
<b>6</b> Návody na použitie .....	11
<b>7</b> Označovanie .....	12
<b>Príloha A</b> (informatívna) – Odchýlky A .....	14
<b>Príloha B</b> (informatívna) – Odôvodnenie .....	16

## Európsky predhovor

Tento dokument (EN 716-1: 2017) vypracovala technická komisia CEN/TC 207 Nábytok, ktorej sekretariát je v UNI.

Tejto európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskoršie do decembra 2017 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskoršie do decembra 2017.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN [a/alebo CENELEC] nezodpovedá za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument nahrádza EN 716-1: 2008 + A1: 2013.

Tento dokument bol vypracovaný na základe mandátu, ktorý CEN udelila Európska komisia a Európske združenie voľného obchodu.

V porovnaní s normou EN 716-1: 2008 + A1: 2013 boli vykonané tieto úpravy:

- zavedenie zmeny;
- úprava odkazov (EN 716-2: 2008 + A1: 2013 nahradená EN 716-2: 2017);
- objasnenie 4.4.8.1 „Pohyblivé bočnice“;
- úprava 4.4.8.2 „Vzdialenosť medzi oporami na nohy a horným okrajom bočníc a čiel postieľky“;
- objasnenie pokynov návodu na použitie (kapitola 6);
- doplnenie upozornenia týkajúceho sa rizika pridania druhého matraca do lôžka;
- úprava kapitoly 7 týkajúca sa označovania.

EN 716 *Detské postieľky a skladacie detské postieľky do bytových priestorov* sa skladá z týchto častí:

- Časť 1: Bezpečnostné požiadavky;
- Časť 2: Skúšobné metódy.

V súlade s vnútornými predpismi CEN-CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cyprus, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunsko, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecko.

## 1 Predmet normy

Táto európska norma špecifikuje bezpečnostné požiadavky na detské postielky do bytových priestorov s vnútornou dĺžkou od 900 mm do 1 400 mm.

Uvedené požiadavky sa vzťahujú na postielku, ktorá je úplne zmontovaná a pripravená na použitie.

Na postielky, ktoré možno prestavať na iné predmety, napr. skladací nábytok, detské ohrádky, sa môžu vzťahovať aj ďalšie požiadavky.

Táto norma sa nevzťahuje na prenosné postielky, jasle a kolísky, pre ktoré existuje samostatná európska norma.

## 2 Normatívne odkazy

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije posledné vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

EN 71-1 *Safety of toys – Part 1: Mechanical and physical properties*. [Bezpečnosť hračiek. Časť 1: Mechanické a fyzikálne vlastnosti.]

EN 71-2: 2011 + A1: 2014, *Safety of toys – Part 2: Flammability*. [Bezpečnosť hračiek. Časť 2: Horľavosť.]

EN 71-3 *Safety of toys – Part 3: Migration of certain elements*. [Bezpečnosť hračiek. Časť 3: Migrácia určitých prvkov.]

EN 716-2: 2017 *Furniture – Children's cots and folding cots for domestic use – Part 2: Test methods*. [Nábytok. Detské postielky a skladacie detské postielky do bytových priestorov. Časť 2: Skúšobné metódy.]

EN 1103 *Textiles – Fabrics for apparel – Detailed procedure to determine the burning behaviour*. [Textílie. Odevné textílie. Podrobný postup na zisťovanie horľavosti.]

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**